



2012

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIAMerkataritzako Foru Sozietateak
Azpiegiturak, N.A.B.Sociedades Mercantiles Forales
Azpiegiturak, S.A.U.**Esku-diruaren fluxuen egoera**
Estado de flujos de efectivo

	2012.ko ITXIERA CIERRE 2012	2011.ko ITXIERA CIERRE 2011
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(8.164.028,46)	(7.266.835,65)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	9.493.078,57	5.759.443,44
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	7.493.838,83	6.932.166,31
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro	2.370.807,14	(167.158,79)
c) Hornikuntzen aldaketak		
Variación de provisiones		(580.665,68)
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones	(296.368,02)	(424.898,40)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros		
i) Truke aldaketak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos	(75.199,38)	
3 Aldaketak kapital arruntean	4.002.470,24	(16.602.922,55)
Cambios en capital corriente		
a) Izakinak		
Existencias	21.151.599,99	(6.488.690,39)
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar	(2.607.693,46)	13.524.429,95
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes	6.515.001,12	(3.241.619,26)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	(20.946.380,88)	(9.361.970,72)
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes	382.950,65	(11.466.271,90)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes	(493.007,18)	431.199,77
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	---	---
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak	5.331.520,35	(18.110.314,76)
Flujos de efectivo de las actividades de explotación		
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(16.923.640,58)	(25.476.496,17)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas	(10.587.000,00)	
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	(6.318.994,58)	(14.836.280,10)
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros	(17.646,00)	(10.640.216,07)
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		



2012

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIAMerkataritzako Foru Sozietateak
Azpiegiturak, N.A.B.Sociedades Mercantiles Forales
Azpiegiturak, S.A.U.**Esku-diruaren fluxuen egoera**
Estado de flujos de efectivo

	2012.ko ITXIERA CIERRE 2012	2011.ko ITXIERA CIERRE 2011
7 Desinbertsioengatiko kobrantzak		
Cobros por desinversiones	1.415.426,81	5.208.701,63
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas	1.160.017,81	
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	255.409,00	716.609,80
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		4.492.091,83
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(15.508.213,77)	(20.267.794,54)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak		
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	14.530.557,65	32.702.000,00
a) Ondareko bitartekoen jaulkipena		
Emisión de instrumentos de patrimonio	13.314.000,00	31.702.000,00
b) Ondareko bitartekoen amortizazioa		
Amortización de instrumentos de patrimonio		
c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa		
Adquisición de instrumentos de patrimonio propio		
d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea		
Enajenación de instrumentos de patrimonio propio		
e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.216.557,65	1.000.000,00
10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak		
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(10.923.147,80)	2.796.268,97
a) Jaulkipena		
Emisión		
1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk		
Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrek kerditu erakundeekin		
Deudas con entidades de crédito		14.590.447,21
3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin		
Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrak		
Otras Deudas		
b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea		
Devolución y amortización de		
1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk		
Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrek kerditu erakundeekin		
Deudas con entidades de crédito		
3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin		
Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrak		
Otras Deudas		
11 Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak		
Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
a) Dibidentuak		
Dividendos		
b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak		
Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de financiación	3.607.409,85	35.498.268,97
D) Kanbio-tasaren aldaketen eragina		
Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA		
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(6.569.283,57)	(2.879.840,33)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	8.741.525,23	11.621.365,56
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	2.172.241,66	8.741.525,23